



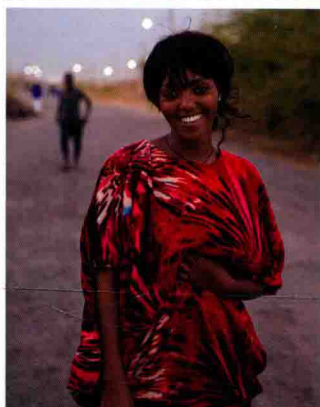
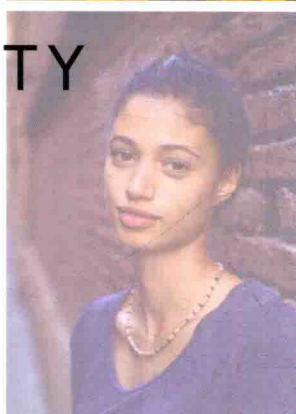
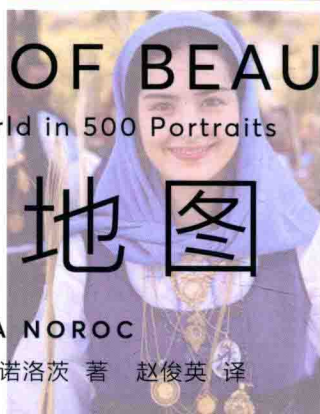
THE ATLAS OF BEAUTY

Women of the World in 500 Portraits

美之地图

MIHAELA NOROC

[罗马尼亚] 米哈埃拉·诺洛茨 著 赵俊英 译



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS
广西师范大学出版社

THE ATLAS OF BEAUTY

Women of the World in 500 Portraits

美之地图

MIHAELA NOROC

[罗马尼亚] 米哈埃拉·诺洛茨 著 赵俊英 译

广西师范大学出版社

· 桂林 ·

THE ATLAS OF BEAUTY by MIHAELA NOROC

Copyright © 2017 Mihaela Noroc

This edition arranged with DeFiore and Company Literary Management, Inc.

through Andrew Nurnberg Associates International Limited

Simplified Chinese edition copyright © 2019 Beijing Imaginist Time Culture Co., Ltd.

All rights reserved.

图书在版编目(CIP)数据

美之地图 / (罗) 米哈埃拉·诺洛茨

(Mihaela Noroc) 著; 赵俊英译. -- 桂林: 广西师范

大学出版社, 2019.3

ISBN 978-7-5598-1165-3

I. ①美… II. ①米… ②赵… III. ①女性-人像摄

影-罗马尼亚-现代-摄影集 IV. ①J433

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第203164号

广西师范大学出版社出版发行

广西桂林市五里店路9号 邮政编码: 541004

网址: www.bbtpress.com

出 版 人: 张艺兵

责任编辑: 张旖旎 罗丹妮

装帧设计: 彭振威

内文制作: 李丹华 彭振威

全国新华书店经销

发行热线: 010-64284815

山东临沂新华印刷物流集团有限责任公司 印刷

开本: 1420mm × 1000mm 1/16

印张: 22 字数: 30千字 图片: 505幅

2019年3月第1版 2019年3月第1次印刷

定价: 99.00元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与出版社发行部门联系调换。



自序

欢迎和我一起踏上寻找美的旅程！我叫米哈埃拉·诺洛茨（Mihaela Noroc），坐在摩托车后座上的就是我。在这场五彩缤纷的旅途中，我将带你穿越五十多个国家，为五百多位美丽的女性拍摄肖像。我们将一同为这美丽世界的丰富多样而欢欣喜悦，当然首先，让我们从这场旅程的原点谈起。

我出生在罗马尼亚首都布加勒斯特（Bucharest），一个与西欧、亚洲、非洲距离都差不多的城市，我一生的大部分时间都生活在那里。我的青少年时期正值上世纪九十年代，东欧经历巨变，出现了严重的失业和贫困危机。我家也难以幸免，一家人过着四处漂泊的生活，几乎每年都会搬家到新的地方。我也被送到新的学校，不得不尽快适应新环境和认识新朋友。那时的我，每每离开旧朋友结识新朋友、搬出旧公寓搬进新公寓，总是非常痛苦。直到多年以后，我才意识到这段经历锻炼了我适应各种新环境的能力。

我的父亲是一名画家，我的整个童年，身边都围绕着他的画作，沉浸在色彩的斑斓中。十六岁那年，他送给我一台二手的老式胶片相机。由于实在不好意思上街拉陌生人拍照，我将镜头对准了我的母亲和姊妹，这就是我拍摄女性的开端。我总是用一种非常自然、低调的方式拍摄。一到夜晚，家人都睡下了，我就把卫生间当暗室冲洗照片。

我大学读的是摄影，但我并没有得到教授们多少鼓励。这是一个数码产品兴盛的时代，所有人都开始购买相机，我觉得自己只是成千上万个摄影者中普普通通的一个；我觉得这个世界并不需要再多一个平庸的艺术家，因此我放弃了摄影。我选择了一份赚取生计的工作和一个现实的未来。而这，并非我所爱的生活。

多少年过去了，我知道自己的人生一直走在错误的路上，却没有逃跑的勇气。直到2013年，我像众多游客一样带着相机来到埃塞俄比亚，这场旅行彻底改变了我。

我被旅途中遇见的女性深深吸引了。她们有的生活在部落里，对赤身裸体毫无忌讳，就像多少个世代以前她们的祖先一样；有的生活在相对保守的社区里，把头包裹得严严实实的；还有的住在大城市里，过着现代的生活。她们中的绝大多数都努力地工作和奋斗着，但不时因性别遭受歧视。即使在如此严酷的环境里，她们依然如星辰一般，闪耀着尊严、力量与美丽。

如果在一个国家里就有如此丰富多样的美，那么整个世界呢？我问自己。我意识到这个星球上的女性需要更多的关注，而真正的美远比我们在媒体上常见的

美要丰富、要深刻。从这一刻开始，我重拾旧日梦想，充满了从舒适安逸、日复一日的生活中挣脱出来的勇气。我辞去工作，重新捡起了相机。我开始旅行、拍摄，一点一滴地建立起自信。

刚开始的时候，《美之地图》只是一个非常小的个人项目，全靠我用自己的积蓄支撑，只有很少的罗马尼亚人听说过它。我一直都是穷游，当背包客、住民宿，努力了解当地文化。

后来，《美之地图》放到了社交媒体上，我从没想到的事情发生了——数以百万计的人看到了我的摄影作品，邮件如潮水般汹涌而至，甚至有人在大街上认出了我。有人感谢我，说我改变了他们对女性美的认知。让我很欣慰的是，不仅是女性，还有很多男性也对我的工作产生了兴趣。

现在，我得更加努力，捕捉更多样的美，寻找更激励人心的故事，让更多的女性被看到、被听到。感谢来自五湖四海的人们的捐助，让我得以继续独立地进行这项工作。

旅行让我的生活时而快乐，时而充满挑战。我曾在战区徘徊，在贫民窟游荡；曾亲历严寒酷暑与离合悲欢；也曾身无分文，独自病倒在异国他乡。但能够认识如此多美丽的女性让我充满热情，继续前行。

不过，也有成百上千的女性拒绝我为她们拍照。我知道她们有的长期遭受歧视，有的承受着沉重的社会压力，有的只是被拍照吓到了而已，有的则是不够自信。但我感谢每一位我遇到的女性，无论她们接受还是拒绝了我的拍摄请求，无论相处时间长短，我从她们每一位身上都学到了很多。

每一场相遇都教我要成为更好的人，要看到美并非只是空空的皮囊，美无处不在、无所不在。我拍摄时总是用自然光线，试着制造一种惬意的感觉，捕捉刹那间的美妙，一如纵身跃入她们那深沉如海的眼眸，采撷心灵最深处、宛若珍珠般的美。

当我谈“美”时，我谈的是比常见的所谓的“美”更丰富的东西。常见的美是一种基于商业目的的性吸引力，如果你用谷歌搜索“美女”，你会发现绝大部分照片都是性感撩人的女性形象：红唇微启，搔首弄姿，穿着清凉。但在这本书里，你的眼界将会被打开，看到更丰富的美。

我想，美意味着做你自己，真实，自然，不做作，内心坦荡可鉴。如今有太多的压力让女性以某种特定的方式打扮和行动，在一些环境里，女性被要求谦卑顺

从，把身体包裹得越紧越好；而在另一些环境里，女性被要求看起来充满性魅力。但最终，每一位女性都应该拥有自由——自由地选择如何展现自己，自由地探寻自己的美——而不被外在世界的看法裹挟。

我遇到过许多女性，她们告诉我觉得自己并不美，或者提出她们应该在拍照前好好打扮一番。当我在社交媒体上发表了她们的照片和故事、收获了成千上万的点赞和好评以后，她们终于认识到自己有多特别。她们只是需要被多一些人肯定，才能意识到自己的美。

在我看来，美，能教会我们宽容、真诚和善良。而这个时代比任何时候都需要这些价值。

这本书将带你去到千奇百怪的地方——阿富汗、伊拉克、伊朗、朝鲜、美国、法国、巴西……尽管我们如此不同，但总有一些更深刻的东西让我们彼此相连。归根到底，我们都是人类这个大家庭中的一员，无论性别、民族、肤色、性取向还有宗教信仰有何不同，我们彼此都不应该有隔阂。我们应该寻找一些路径让我们能够相携相伴——无论是男人还是女人——让这个世界变得更好。

NEW YORK, USA
纽约 美国

我希望这本书便是其中一条路径。让我们开始这段旅程吧！





ARACHOVA, GREECE

阿拉霍瓦 希腊 (上)

克里斯蒂娜 (Cristina) 是一名学生，来自雅典，此刻她正在这座山城旅行。

CHICHICASTENANGO, GUATEMALA

奇奇卡斯特南戈 危地马拉 (右)

玛丽亚 (Maria) 正在这座小城的市场上卖菜。她一看到镜头就害羞。





ADDIS ABABA, ETHIOPIA

亚的斯亚贝巴 埃塞俄比亚

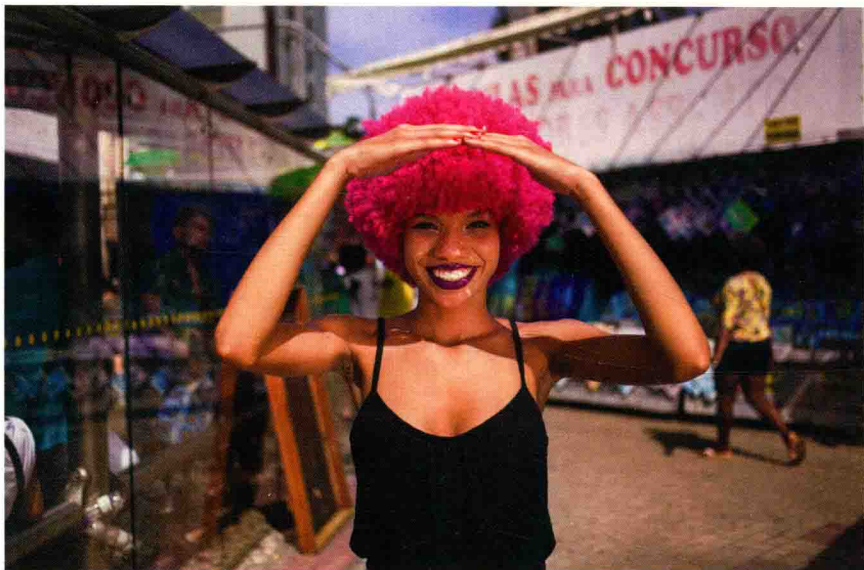
我在一家咖啡馆里遇见了萨米拉（Samira），她的好朋友是这家咖啡馆的老板。萨米拉是穆斯林，她的朋友是基督徒。在这个美丽的国家旅行时，我见到很多超越宗教的友谊，但同时不同族群之间又有着激烈的冲突。萨米拉安详的神态给人希望——像她这样善良的人会让这个世界变得更好。



MUMBAI, INDIA

孟买 印度

阿内莎 (Anaisha) 是帕西人。帕西人的祖先是琐罗亚斯德教徒，一千多年前从波斯移居到印度，在琐罗亚斯德教寺庙周围形成新的社区。这张照片是在阿内莎家门口拍下的，她的家位于孟买的一个大型帕西人聚居区，是一个雅致的地方。这里的人们沿袭着古老的传统，并且在现代生活里推陈出新。



SALVADOR, BRAZIL
萨尔瓦多 巴西



NAPLES, ITALY
那不勒斯 意大利



LAS TABLAS, PANAMA

拉斯塔布拉斯 巴拿马



CENTRAL MONGOLIA

蒙古中部



BERLIN, GERMANY

柏林 德国 (上)

我遇见莉萨 (Lisa) 的时候她正在旅行，她背着巨大的背包，有许多有趣的见闻。十一岁那年她被一辆电车撞倒，奇迹般地活了下来，却留下了许多伤疤。她告诉我这些时显得非常害羞。

多年以来，因为这些伤疤，她一直对自己没有信心。她参加过一些乐队，但由于容易脸红和车祸留下的伤疤，她一直不敢站在观众面前唱歌。

后来，她意识到美就是做自己，做自然和真实的自己。她认识到车祸给了她第二次生命，如今她生活得充满自信。

“我折断了很多骨头，一些器官也受到了重创，但同时，我也发现了围绕我的许多天使。”

SICHUAN PROVINCE, CHINA

四川省 中国 (右)

她是我遇到的最优雅的女人之一，此刻她好像向我打开了心门。她是两个孩子的母亲，居住在乡下。她在家打扫卫生时也戴着首饰——我发现藏族女人在生活中时时刻刻都体现着这样的风范。





MILAN, ITALY

米兰 意大利

玛莉卡（Malika）的母亲是意大利人，父亲是摩洛哥人。她生活在这座时尚之都，却喜欢户外活动远过于时装和都市。

“许多时尚圈的人都劝我做一名模特，但我对时尚丝毫没有兴趣，我更喜欢爬山。八岁那年我参加了一个童子军团，从那时起我开始探索大自然。我常常独自去爬山，几天都不见人烟。只要感到压力和疲劳，我就会去爬山。我住在一个不是很安全的街区，身为女性有时会觉得危险，所以我在山上比在城里感到安全。”



PARIS, FRANCE

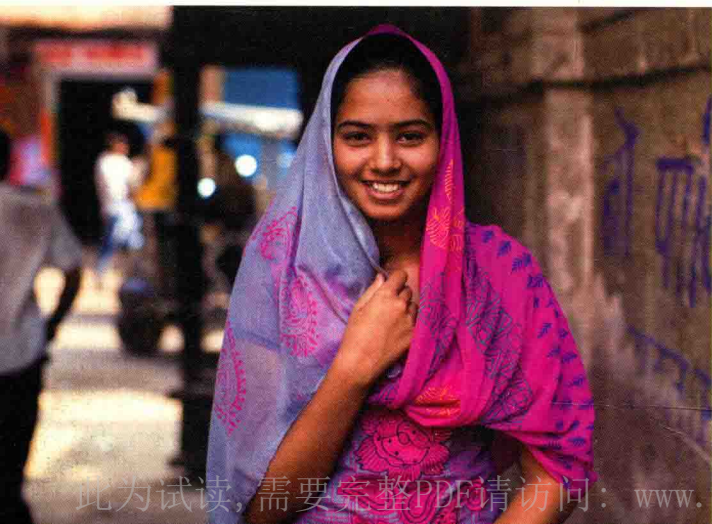
巴黎 法国

我在蓬皮杜中心的艺术展上遇到依曼尼（Imane），蓬皮杜是她的梦想所在，但她却不得不离开，去面试一份工作。她在大学里学习艺术，同时在三间餐馆打工，也做些照看小孩的零工来养活自己。她希望有一天能拥有一间画廊，将不同文化背景的艺术家们聚拢在一起。依曼尼有着非洲和欧洲两种血统，她热爱这个世界的多元性。



LONDON, ENGLAND
伦敦 英格兰 (左上)

她是一名插花艺术家，除了编排花束，她也喜爱混搭有趣的衣服。



JODHPUR, INDIA
焦特布尔 印度 (左下)

被陌生人请求拍照时，她着实吓了一跳。

ATHENS, GREECE
雅典 希腊 (右)

由于语言障碍我们没能交谈很多。我给了她一张名片，她给了我一个美丽的笑容。